



## **FONDAZIONE UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TERAMO**

### **AVVISO per tecnico di centro linguistico (lingua inglese)**

**Per le esigenze del Centro Linguistico concernenti il supporto alla didattica universitaria dell'anno accademico 2006/2007, questa Fondazione procederà alla stipula di n. 1 contratto di diritto privato a tempo determinato per il periodo 2.10.2006-31.07.2007 con un tecnico di centro linguistico universitario in possesso di competenze informatiche e conoscenze linguistiche.**

Al tecnico saranno affidati i seguenti compiti:

1. assistenza agli utenti per l'utilizzo dei cd-rom, dei dvd della mediateca e delle attrezzature multimediali del Centro Linguistico;
2. assistenza tecnica ed organizzativa per sottoporre gli studenti al test di accertamento del livello di conoscenza linguistica di partenza;
3. assistenza agli studenti nel percorso didattico personalizzato (*guided self-study*) predisposto dal docente del corso per il miglioramento della conoscenza della lingua con l'utilizzo degli strumenti multimediali del Centro;
4. assistenza tecnica ed organizzativa per la realizzazione su richiesta dei docenti delle Facoltà dei cicli di esercitazioni pratiche con gli strumenti multimediali del Centro;
5. assistenza tecnica ed organizzativa per lo svolgimento delle prove di idoneità linguistica al termine di ciascun ciclo di esercitazioni di cui al punto 4;
6. assistenza tecnica ed organizzativa per i cicli di esercitazione libera nella **lingua inglese** da parte degli utenti di vario livello sottoponendo gli stessi utenti ai test per il monitoraggio del grado di preparazione raggiunto;
7. assistenza tecnica ed organizzativa per i cicli intensivi di esercitazione con gli strumenti del Centro nella **lingua inglese** degli studenti che partecipano ai progetti di scambio internazionale.

La scelta del contraente avverrà attraverso l'accertamento comparativo e selettivo dell'idoneità a svolgere gli incarichi suddetti che verrà effettuato da una apposita commissione mediante la valutazione delle seguenti prove:

1. prova pratica attitudinale (eventualmente sostituita da una prova scritta a contenuto teorico-pratico, qualora il numero degli aspiranti lo faccia ritenere preferibile per la sollecita conclusione della procedura) concernente l'utilizzo delle attrezzature applicative informatiche per laboratori linguistici. Il mancato superamento di tale prova costituirà in ogni caso impedimento assoluto alla stipula del contratto;
2. prima prova scritta: traduzione di un testo dalla lingua italiana alla lingua **inglese**, con uso di vocabolario monolingue (**inglese**) portato con sé da ciascun interessato;
3. seconda prova scritta: questionario a risposte aperte su aspetti peculiari della lingua inglese sia generale sia specialistica nelle aree caratterizzanti i corsi delle Facoltà dell'Università di Teramo (giurisprudenza, scienze politiche, scienze della comunicazione, veterinaria, agraria), senza uso di vocabolario.



## ***FONDAZIONE UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TERAMO***

La prova pratica o teorico-pratica si svolgerà presso i locali del Centro Linguistico di Ateneo, sito a Teramo in Viale Francesco Crucioli n. 120, alle **ore 10,00** del giorno **29 settembre 2006**.

Le due prove scritte si svolgeranno consecutivamente a partire dalle **ore 12,00** dello stesso giorno **29 settembre 2006** presso i medesimi locali.

Gli aspiranti alla stipula del contratto dovranno consegnare o comunque far pervenire alla Fondazione **entro e non oltre le ore 13,00 del 26 settembre 2006** (per inderogabili esigenze organizzative, non sarà preso in considerazione ciò che giungerà oltre tale termine anche se spedito a mezzo raccomandata postale) **apposita domanda di partecipazione** contenente quanto sotto specificato e presentarsi alle ore e nei giorni suddetti nel luogo su indicato per sostenere le prove muniti di un **idoneo documento** di riconoscimento personale, la cui **fotocopia**, firmata dall'interessato, dovrà risultare **allegata alla domanda** predetta, nonché del dizionario monolingue per sostenere la prima prova scritta.

**Nella domanda di partecipazione**, datata e firmata dall'interessato, l'aspirante dovrà indicare il proprio nome e il cognome, il luogo e la data di nascita, la propria residenza, il recapito telefonico, il possesso del diploma di maturità o di altro titolo corrispondente (specificandone istituto ed anno di conseguimento), di non trovarsi in situazioni di incompatibilità con la prestazione a tempo determinato presso la Fondazione, di conoscere la lingua inglese, di consentire il trattamento dei dati personali al solo fine della partecipazione alla presente procedura.

Il compenso per la prestazione lavorativa sarà corrisposto in rate mensili per il tempo dovuto, contrattualmente definito, per un importo globale lordo onnicomprensivo di euro diciassettemila.

*Ai sensi della normativa vigente, la Fondazione si impegna alla riservatezza dei dati personali degli aspiranti e ad utilizzarli solo nell'ambito della presente procedura.*

Teramo, 11 settembre 2006

nota:

il presente bando viene affisso all'albo della Fondazione e inserito nel sito web dell'Università di Teramo.



## **FONDAZIONE UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TERAMO**

### **AVVISO per tecnico di centro linguistico (lingua spagnola)**

**Per le esigenze del Centro Linguistico concernenti il supporto alla didattica universitaria dell'anno accademico 2006/2007, questa Fondazione procederà alla stipula di n. 1 contratto di diritto privato a tempo determinato per il periodo 2.10.2006-31.07.2007 con un tecnico di centro linguistico universitario in possesso di competenze informatiche e conoscenze linguistiche.**

Al tecnico saranno affidati i seguenti compiti:

1. assistenza agli utenti per l'utilizzo dei cd-rom, dei dvd della mediateca e delle attrezzature multimediali del Centro Linguistico;
2. assistenza tecnica ed organizzativa per sottoporre gli studenti al test di accertamento del livello di conoscenza linguistica di partenza;
3. assistenza agli studenti nel percorso didattico personalizzato (*guided self-study*) predisposto dal docente del corso per il miglioramento della conoscenza della lingua con l'utilizzo degli strumenti multimediali del Centro;
4. assistenza tecnica ed organizzativa per la realizzazione su richiesta dei docenti delle Facoltà dei cicli di esercitazioni pratiche con gli strumenti multimediali del Centro;
5. assistenza tecnica ed organizzativa per lo svolgimento delle prove di idoneità linguistica al termine di ciascun ciclo di esercitazioni di cui al punto 4;
6. assistenza tecnica ed organizzativa per i cicli di esercitazione libera nella **lingua spagnola** da parte degli utenti di vario livello sottoponendo gli stessi utenti ai test per il monitoraggio del grado di preparazione raggiunto;
7. assistenza tecnica ed organizzativa per i cicli intensivi di esercitazione con gli strumenti del Centro nella **lingua spagnola** degli studenti che partecipano ai progetti di scambio internazionale.

La scelta del contraente avverrà attraverso l'accertamento comparativo e selettivo dell'idoneità a svolgere gli incarichi suddetti che verrà effettuato da una apposita commissione mediante la valutazione delle seguenti prove:

1. **prova pratica attitudinale** (eventualmente sostituita da una prova scritta a contenuto teorico-pratico, qualora il numero degli aspiranti lo faccia ritenere preferibile per la sollecita conclusione della procedura) concernente l'utilizzo delle attrezzature applicative informatiche per laboratori linguistici. Il mancato superamento di tale prova costituirà in ogni caso impedimento assoluto alla stipula del contratto;
2. **prima prova scritta**: traduzione di un testo dalla lingua italiana alla lingua **spagnola**, con uso di vocabolario monolingue (**spagnolo**) portato con sé da ciascun interessato;
3. **seconda prova scritta**: questionario a risposte aperte su aspetti peculiari della lingua inglese sia generale sia specialistica nelle aree caratterizzanti i corsi delle Facoltà dell'Università di Teramo (giurisprudenza, scienze politiche, scienze della comunicazione, veterinaria, agraria), senza uso di vocabolario.



## **FONDAZIONE UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TERAMO**

La prova pratica o teorico-pratica si svolgerà presso i locali del Centro Linguistico di Ateneo, sito a Teramo in Viale Francesco Crucioli n. 120, alle **ore 10,00** del giorno **29 settembre 2006**.

Le due prove scritte si svolgeranno consecutivamente a partire dalle **ore 12,00** dello stesso giorno **29 settembre 2006** presso i medesimi locali.

Gli aspiranti alla stipula del contratto dovranno consegnare o comunque far pervenire alla Fondazione **entro e non oltre le ore 13,00 del 26 settembre 2006** (per inderogabili esigenze organizzative, non sarà preso in considerazione ciò che giungerà oltre tale termine anche se spedito a mezzo raccomandata postale) **apposita domanda di partecipazione** contenente quanto sotto specificato e presentarsi alle ore e nei giorni suddetti nel luogo su indicato per sostenere le prove muniti di un **idoneo documento** di riconoscimento personale, la cui **fotocopia**, firmata dall'interessato, dovrà risultare **allegata alla domanda** predetta, nonché del dizionario monolingue per sostenere la prima prova scritta.

**Nella domanda di partecipazione**, datata e firmata dall'interessato, l'aspirante dovrà indicare il proprio nome e il cognome, il luogo e la data di nascita, la propria residenza, il recapito telefonico, il possesso del diploma di maturità o di altro titolo corrispondente (specificandone istituto ed anno di conseguimento), di non trovarsi in situazioni di incompatibilità con la prestazione a tempo determinato presso la Fondazione, di conoscere la lingua spagnola, di consentire il trattamento dei dati personali al solo fine della partecipazione alla presente procedura.

Il compenso per la prestazione lavorativa sarà corrisposto in rate mensili per il tempo dovuto, contrattualmente definito, per un importo globale lordo onnicomprensivo di euro diciassettemila.

*Ai sensi della normativa vigente, la Fondazione si impegna alla riservatezza dei dati personali degli aspiranti e ad utilizzarli solo nell'ambito della presente procedura.*

Teramo, 11 settembre 2006

nota:

il presente bando viene affisso all'albo della Fondazione e inserito nel sito web dell'Università di Teramo.